

Buzón	4	Suma y voracidad. <i>Miguel Ángel Campos</i>	57
Editorial	5	Diccionarios y computadoras. Innovaciones aplicadas a la lexicografía. <i>Hecsil Coello</i>	59
Libros infantiles y juveniles		La sorpresa de lo cotidiano. Entrevista a Ignacio Bosque. Director del Diccionario <i>Redes</i> . <i>Gustavo Puerta Leisse</i>	63
Novedades	6	Africanismos rioplatenses. Polémica y diccionario. Entrevista de Ruth Kaufman a Dina Picotti. <i>Ruth Kaufman</i>	70
Puntos de fuga: <i>David Herráez (Dache)</i>	10	Editar diccionarios escolares. El <i>Diccionario de Primaria</i> de La Galera. <i>Montserrat Torras</i>	74
Bajo la lupa: De la desaparición de la niñez. <i>María Jesús Ruiz</i>	12	Breve historia de las nuevas ediciones del Diccionario de María Moliner. <i>Joaquín Dacosta</i>	77
Huellas de tinta: Un truco comercial: la ilustración palmaria. Luis Palao (1863-1933). <i>Alberto Urdiales</i>	14	Cultura popular de Venezuela en concierto de voces. <i>Rafael A. Strauss K.</i>	81
Travesuras de Guillermo en la España franquista o el placer de la censura. <i>Ian Graig</i>	18	Cómo escribí <i>El cuerpo herido. Un diccionario filosófico de la Cirugía</i> . <i>Cristóbal Pera</i>	83
Cartas de navegación: Contar el mundo. <i>Xosé A. Neira Cruz</i>	20	Vitaminas para una lengua amerindia en peligro de extinción. Un diccionario para los kari'ñas de Venezuela. <i>Horacio Biorid Castillo</i>	85
Trazos	22	Juan Antonio Navarrete, el lexicógrafo erudito. <i>Antonio Corredor Aveledo</i>	89
Crónica de las 16ª Jornadas de bibliotecas infantiles, juveniles y escolares de la FGSR		Los diccionarios de Cirlot. <i>Victoria Cirlot</i>	92
Guía de lectura del Servicio Municipal de Bibliotecas de Girona. <i>Anna Farrés</i>		El ojo del ciclope. <i>Ana González Lartitegui</i>	94
Horizontes, el primer método de enseñanza para integrar a las personas inmigrantes a través del lenguaje		El ferratermora. <i>Jesús Hernández</i>	98
Bibliotecas públicas	24	Sólo habitado de fieras. Entrevista a Francisco Ferrer Lerín. <i>Gustavo Puerta Leisse</i>	100
Biblioteca pública y aprendizaje autónomo: pistas de despegue. <i>Ramón Salaberria</i>		Un pasatiempo de Bioy. <i>Alejandro García Schnetzer</i>	105
En primera persona	33	Dr. Bierce. <i>Fabio Rodríguez de la Flor</i>	107
Entrevista a Adan Griego, Bibliotecario de la Universidad de Stanford (EE.UU.). ¿Dónde están los usuarios del nuevo milenio? Los nativos digitales y las bibliotecas universitarias. <i>Javier Pérez Iglesias</i>		Los diccionarios inútiles. <i>Grassa Toro</i>	109
Revistero cultural	38	Mis preciosos diccionarios. <i>Miguel Ángel Mendo</i>	111
Leer; Letras Libres; Clarín; El Ciervo. <i>Ana Garralón</i>		Alonsito, Kelemenopy, Leuchtschnabelbeutelshabe, Mountweazel y Uqbar. <i>Olalla Hernández</i>	115
Recursos	40	De la cama al living con Mafalda. <i>Sashenka García Torres</i>	119
Lectura. <i>Ana Garralón</i> . Biblioteconomía. <i>Roser Lozano</i>		Asunto: ParAules. <i>María Gallego Ferrer</i>	121
Dossier: Palabra de diccionarista. Coordinado por Francisco Javier Pérez y Gustavo Puerta Leisse		80.000, sin que falte ni una. <i>Ana Barralón Plana</i>	124
Introducción	53	Elogio de lo malsonante. <i>Mario Merlino</i>	127
Filosofía de la composición diccionariológica. <i>Francisco Javier Pérez</i>	54	Diseñar (Del it. Disegnare). 1. tr. Hacer un diseño. <i>Pep Carrió, Isidro Ferrer, Carole Hénaff, Miguel Ángel Díez, Gamón y Marcello Conta</i>	130
		Normas para la recepción de colaboraciones	142
		Convocatorias	143

Fundador Francisco J. Bernal **Directora** Marta Martínez Valencia marta@educacionybiblioteca.com **Coordinador edición** Francisco Solano **Libros Infantiles y Juveniles** Gustavo Puerta Leisse gustavopuerta@educacionybiblioteca.com **Colaborador** Ramón Salaberria **Publicidad** Lourdes Rodríguez sadaro@ya.com **Suscripciones y Administración** Ana Castillo **Secretaría** Ana Párraga **Diseño** Esther Martínez Olmo **Portada** Miguel Ángel Díez **Maquetación** Esther Martínez Olmo **Edita** TILDE, Servicios Editoriales, S.A. en colaboración con Asociación Educación y Bibliotecas **Presidenta** Juana Abellán C/Príncipe de Vergara, 136, oficina 2ª, portal 3, 28002 Madrid **Redacción-Administración-Publicidad** C/ Príncipe de Vergara, 136, oficina 2ª, portal 3, 28002 Madrid **Redacción** 91 4111783 redaccion@educacionybiblioteca.com **Publicidad** 91 4111379 **Suscripciones y Administración** 91 4111629 suscripciones@educacionybiblioteca.com Fax. 91 4116060 **Fotocomposición** INFORAMA 91 5629933 inforama@inforama.e.telefonica.net **Imprime** IBERGRAPHI 2002, S.L.L. Mar Tirreno, 7 bis San Fernando de Henares 28830 Madrid **ISSN** 0214-7491 **DL** M-18156-1989 EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores